

Señora Directora

**DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES**

Superintendencia de Industria y Comercio

E.                      S.                      D

Solicitud internacional    :    PCT/EP2022/067694

Asunto                        :    Solicitud de patente para PREPARADO DE FIBRA DIETÉTICA  
DE FRUTOS DE MACAÚBA Y PROCEDIMIENTO DE  
PRODUCCIÓN

Solicitante                    :    FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER  
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E. V; INSTITUTO DE  
TECNOLOGIA DE ALIMENTOS (ITAL); INSTITUTO  
AGRONOMICO CAMPINAS IAC

**SOLICITUD DE RESTABLECIMIENTO DE DERECHOS**

ANDRÉS RINCÓN USCÁTEGUI, identificado como aparece al pie de mi firma, obrando como apoderado de las sociedades solicitantes para el asunto en referencia, pido de la manera más atenta el RESTABLECIMIENTO DE LOS DERECHOS de la solicitud internacional PCT/EP2022/067694 y que, en consecuencia, se admita su entrada en fase nacional y se le dé el trámite que en derecho corresponda.

**I.OPORTUNIDAD**

La petición de restablecimiento de derechos se presenta dentro del plazo de “*dos meses desde la fecha de supresión de la causa de inobservancia del plazo aplicable en virtud del Artículo 22*”, y en cualquier caso está dentro de los “*12 meses desde la fecha de vencimiento del plazo aplicable en virtud del Artículo 22*”, estipulado por la regla 49.6 del Reglamento

del PCT, toda vez que la presente solicitud corresponde a la entrada en fase nacional de la solicitud internacional PCT/EP2022/067694, con fecha de prioridad del 30 de junio de 2021 y que ha debido entrar en fase nacional en Colombia a más tardar el 30 de enero de 2024, hecho que no sucedió por razones ajenas a los solicitantes.

## **II. HECHOS**

1. El día 17 de noviembre de 2023 la firma alemana GAGEL Patentanwaltskanzlei envió instrucciones a Cavelier Abogados para proceder en Colombia y en Costa Rica con la presentación en fase nacional de las solicitudes internacionales PCT/EP2022/067694 y PCT/EP2022/067709.

2. Ese día, se cruzaron entre GAGEL Patentanwaltskanzlei y Cavelier Abogados, los siguientes correos:

a) Instrucciones de GAGEL Patentanwaltskanzlei de proceder, a más tardar el 30 de diciembre de 2023, con la fase nacional en Colombia de la PCT/EP2022/067694: 17 de noviembre de 2023, a las 6:46 a.m.

b) Instrucciones de GAGEL Patentanwaltskanzlei de proceder, a más tardar el 30 de diciembre de 2023, con la fase nacional en Costa Rica de la PCT/EP2022/067709: 17 de noviembre de 2023, a las 7:05 a.m.

c) Instrucciones de GAGEL Patentanwaltskanzlei de proceder, a más tardar el 30 de diciembre de 2023, con la fase nacional en Costa Rica, de la PCT/EP2022/067709: 17 de noviembre de 2023 a las 7:35 a.m. Sin embargo, dentro del asunto del correo la referencia del cliente y el país al que supuestamente estaban dirigidas las instrucciones decían Colombia.

d) Acuse de recibo de Cavelier Abogados indicando que procederíamos con la fase nacional en Colombia de la PCT/EP2022/067694: 17 de noviembre de 2023, a las 9:03 a.m.

e) Acuse de recibo de Cavelier Abogados, en una cadena aparte al correo anterior, e involuntariamente confundido con las instrucciones de la solicitud PCT/EP2022/067709 en Costa Rica con asunto de Colombia, indicando que las instrucciones recibidas para la fase nacional en Colombia de la PCT/EP2022/067694 realmente correspondían a Costa Rica: 17 de noviembre de 2023, a las 9:08 a.m.

f) Confirmación de GAGEL Patentanwaltskanzlei de que las instrucciones de presentar la fase nacional de PCT/EP2022/067694 eran para Colombia: 17 de noviembre de 2023, a las 11:46 a.m.

g) Instrucciones de GAGEL Patentanwaltskanzlei de **cancelar** las instrucciones de proceder con la fase nacional en Colombia de la PCT/EP2022/067709 (es decir, del correo con instrucciones para Costa Rica, pero con asunto de Colombia): 17 de noviembre de 2023, a las 11:51 a.m.

h) Acuse de correo de Cavelier Abogados indicando que salvo instrucción en contrario no íbamos a presentar ni la fase nacional en Costa Rica ni en Colombia de la PCT/EP2022/067709: 17 de noviembre de 2023, a las 12:15 p.m.

3. El mismo 17 de noviembre de 2023, internamente se reenviaron las instrucciones al equipo encargado de las presentaciones en fase nacional, quienes no estaban en copia en las instrucciones originales.

4. Sin embargo, en el momento de reenviar las instrucciones, solo se reenviaron aquellas correspondientes a Costa Rica y las relacionadas con la PCT/EP2022/067709 en Colombia, que fueron luego canceladas por la oficina alemana, **dejando huérfanas las**

**instrucciones relativas a la entrada en fase nacional en Colombia de la solicitud PCT/EP2022/067694.**

5. La similitud entre los números de referencia asignados por Gagel, y la cercanía de los números de solicitud PCT, creó lamentablemente una confusión sobre cuántas solicitudes debían presentarse y no se alimentó el sistema de manejo de asuntos de forma adecuada; sistema que usualmente, funciona y es fiable, y que fue también razón para que este error no se evidenciara antes por parte del equipo en Cavelier Abogados o por parte de la oficina alemana y que, en cualquier caso, **se produjo a pesar de que las solicitantes actuaran con toda la diligencia requerida por las circunstancias.**

6. Verificada esta situación con los solicitantes, estos manifestaron mantener su interés e intención en adelantar esta fase nacional en Colombia para la PCT/EP2022/067694, que en cualquier caso no se adelantó por razones para ellos fortuitas y fuera de su control.

**III.FUNDAMENTOS DE DERECHO**

1. El artículo 22 numeral 1 del PCT establece que *“El solicitante proporcionará a cada Oficina Designada una copia de la solicitud internacional (salvo que ya se haya efectuado la comunicación prevista en el Artículo 20) y una traducción de la misma (en la forma prescrita) y pagará la tasa nacional (si procede) antes del vencimiento del plazo de 30 meses desde la fecha de prioridad [...]”*;

2. Ahora, si bien es cierto que el artículo 24, numeral 1, literal iii del PCT establece que es *posible* que los efectos de la solicitud internacional se puedan perder si el solicitante no realiza los actos mencionados en el artículo 22 dentro del plazo aplicable, también lo es que la regla 49.6 del reglamento del PCT expresamente establece que: “[...] la Oficina designada [...] **restablecerá los derechos del solicitante en lo que respecta a esa solicitud**

**internacional si comprueba que el retraso en la observancia de ese plazo no era intencional o, a elección de la Oficina designada, que ha tenido lugar la inobservancia del plazo a pesar de haber existido la diligencia requerida por las circunstancias”.**

En el mismo sentido, el artículo 5.2.7 del Título X de la Circular Única establece que la facultad prevista por la mencionada regla 49.6:

*“podrá ejercerse mediante la presentación ante la Superintendencia de una petición que contenga las razones por las que no realizó los actos previstos en los artículos 22 ó 39.1 del Tratado dentro del plazo señalado, junto con las pruebas que la sustenten y la tasa establecida.*

*Para el efecto, el solicitante deberá presentar la petición de restablecimiento y entrar a fase nacional dentro de los plazos previstos en la mencionada regla 49.6 b) del Reglamento.”*

De los correos anexos a este memorial, es posible establecer que la solicitante cumplió con la diligencia requerida y que la no observancia del plazo del artículo 22 del PCT no fue su intención, sino que se debió a un error humano y una serie de mal entendidos que llevaron a la omisión de la instrucción por considerarla equivocadamente cancelada, lo que le imposibilitó presentar la solicitud de patente en Colombia en el debido tiempo, por lo que tiene derecho a que se le restablezcan los derechos respecto de la solicitud PCT/EP2022/067694.

#### **IV.PETICIÓN**

Teniendo en cuenta que la presente solicitud cumple con los requisitos de la regla 49.6 del Reglamento del PCT y con el artículo 5.2.7 del Título X de la Circular Única de la SIC, solicito a su Despacho:

1. Restablecer los derechos del solicitante en lo que respecta a la solicitud internacional PCT/EP2022/067694 de 28 de junio de 2022;

2. Que, como consecuencia del restablecimiento de los derechos, se acepte la entrada en fase nacional de la solicitud internacional PCT/EP2022/067694.

**V.ANEXOS**

1. Cadena de correo en idioma inglés, debidamente traducida al español con instrucciones de GAGEL Patentanwaltskanzlei de proceder, a más tardar el 30 de diciembre de 2023, con la fase nacional en Colombia de la PCT/EP2022/067694 del 17 de noviembre de 2023, acuse de recibo de Cavelier Abogados indicando que procederíamos con la fase nacional en Colombia de la PCT/EP2022/067694 del 17 de noviembre de 2023 y correo de la oficina alemana solicitando el informe de presentación de la solicitud, de 15 de mayo de 2024.

2. Cadena de correos en idioma inglés, debidamente traducida al español, con instrucciones de GAGEL Patentanwaltskanzlei de proceder, a más tardar el 30 de diciembre de 2023, con la fase nacional en Colombia de la PCT/EP2022/067694 del 17 de noviembre de 2023, acuse de recibo de Cavelier Abogados indicando que las instrucciones recibidas para la fase nacional en Colombia de la PCT/EP2022/067694 realmente correspondían a Costa Rica, de 17 de noviembre de 2023, y confirmación de GAGEL Patentanwaltskanzlei de que las instrucciones de presentar la fase nacional de PCT/EP2022/067694 son para Colombia: 17 de noviembre de 2023, a las 11:46 a.m.

3. Cadena de correos interna, con el reenvío de las instrucciones de proceder con la fase nacional en Colombia de la PCT/EP2022/067709 (es decir, del correo con instrucciones para Costa Rica, pero con asunto de Colombia), la confirmación del equipo de que las instrucciones iban dirigidas a Costa Rica y el reenvío del correo en el que se cancelaron estas instrucciones.

4. Declaración de los representantes de GAGEL Patentanwaltskanzlei en idioma inglés, debidamente traducida al español, en el que corroboran los hechos acontecidos y nos autorizan a suministrar las cadenas de correos, que de otra forma constituirían información confidencial.

5. Pago de tasa por Petición de restablecimiento de los derechos en caso de incumplimiento de los actos mencionados en el artículo 22 del PCT.

## VI. NOTIFICACIONES

Recibiré notificaciones en la Secretaría de su Despacho, o en mi oficina de abogado ubicada en la Carrera 4 No. 72A-35 de Bogotá D.C. y en los correos electrónicos [andresrincon@cavelier.com](mailto:andresrincon@cavelier.com) y [patentes@cavelier.com](mailto:patentes@cavelier.com).

Señora Directora,

**Andrés  
Rincón  
Uscátegui**

Firmado digitalmente por Andrés  
Rincón Uscátegui  
Nombre de reconocimiento (DN):  
cn=Andrés Rincón Uscátegui,  
o=Cavelier Abogados SAS, ou=Head  
of Patents Department,  
email=andresrincon@cavelier.com,  
c=ES  
Fecha: 2024.05.28 16:36:02 -05'00'

**ANDRÉS RINCÓN USCÁTEGUI**

C.C. 79.780.910 de Bogotá

T.P. 114.908

## Melissa Villarreal

---

**De:** Office Gagel <office@rgagel.de>  
**Enviado el:** viernes, 17 de noviembre de 2023 11:46 a. m.  
**Para:** Jorge Chavarro  
**CC:** Andres Rincon  
**Asunto:** AW: Our ref.: 121659PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067694

Dear Jorge,

Thank you for your email below.

Please note that the national phase should be filed in **COLOMBIA**.

**Please confirm safe receipt of these instructions.**

Mit freundlichen Grüßen / Best regards

Nadine

---

GAGEL Patentanwaltskanzlei

Landsberger Str. 480a  
D-81241 Muenchen  
Germany

Tel: +49 (0)89 820 4771 40  
Fax: +49 (0)89 820 4771 41  
E-mail: [patent@RGagel.de](mailto:patent@RGagel.de)

---

---

**Von:** Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>

**Gesendet:** Freitag, 17. November 2023 15:08

**An:** office@rgagel.de

**Cc:** Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>

**Betreff:** RV: Our ref.: 121659PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067694

Dear Nadine,

Yhank you for this email.

We have noticed that these instructions are to file the National Phase in **Costa Rica**.

I believe that this email could have a mistake if it`s the case, let me know.

Sincerely yours,

Jorge

**Jorge Chávarro**

Senior Partner

(+57) 601 347 3611

[jorgechavarro@cavelier.com](mailto:jorgechavarro@cavelier.com)

Carrera 4 No. 72A - 35 Bogotá,

Colombia 110221

**CAVELIER**  
ABOGADOS

**70**  
years  
1953 - 2023

[www.cavelier.com](http://www.cavelier.com)

*This transmission is intended for the sole use of its recipient, and may contain information that is privileged and confidential, which cannot be disclosed by law. If you receive this e-mail by error, please notify the sender immediately and proceed to delete it with its enclosures. In such an event, the distribution of the information contained herein is prohibited.*

---

**De:** Office Gagel <[office@rgagel.de](mailto:office@rgagel.de)>

**Fecha:** viernes, 17 de noviembre de 2023, 6:48

**Para:** Jorge Chavarro <[jorgechavarro@cavelier.com](mailto:jorgechavarro@cavelier.com)>

**CC:** Andres Rincon <[andresrincon@cavelier.com](mailto:andresrincon@cavelier.com)>

**Asunto:** Our ref.: 121659PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067694

Dear Sirs,

Please find enclosed our order letter with attachments regarding the above-mentioned file.

**We kindly ask you to confirm safe receipt of these instructions.**

Mit freundlichen Grüßen / Best regards

Nadine Klotz

---

GAGEL Patentanwaltskanzlei

Landsberger Str. 480a

D-81241 Muenchen

Germany

Tel: +49 (0)89 820 4771 40

Fax: +49 (0)89 820 4771 41

E-mail: [patent@RGagel.de](mailto:patent@RGagel.de)

---

**Traducción oficial de un correo electrónico**

---

28.05.2024

De: Oficina Gagel <office@rgagel.de>

Enviado el: viernes, 17 de noviembre de 2023 11:46 a. m.

Para: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>

CC: Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>

Asunto: AW: Nuestra ref.: 121659PCTCO; Nuevo pedido de fase nacional en CO del PCT/EP2022/067694

Estimado Jorge,

Gracias por su correo electrónico a continuación.

Por favor tenga en cuenta que la fase nacional debe ser presentada en **COLOMBIA**.

**Por favor confirme la recepción segura de estas instrucciones.**

Mit freundlichen Grüßen / Saludos cordiales

Nadine

---

De: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>

Enviado: Freitag, 17. November 2023 15:08

Para: office@rgagel.de

Cc: Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>

Ref.: RV: Nuestra ref.: 121659PCTCO; Nuevo pedido de fase nacional en CO del PCT/EP2022/067694

Estimada Nadine

Gracias por este correo electrónico.

Hemos notado que estas instrucciones son para presentar la Fase Nacional en **Costa Rica**.

Creo que este correo podría tener un error si es el caso, hágamelo saber.

Atentamente,

Jorge

---

De: Office Gagel <office@rgagel.de>

Fecha: viernes, 17 de noviembre de 2023, 6:48

Para: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>

CC: Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>

Asunto: Nuestra ref.: 121659PCTCO; Nuevo pedido para la fase nacional en CO del PCT/EP2022/067694

Estimados Señores

Adjuntamos nuestra carta de pedido con anexos relativa al expediente arriba mencionado.

**Rogamos confirmen la recepción segura de las mismas.**

**Traducción oficial de un correo electrónico**

---

28.05.2024

Mit freundlichen Grüßen / Saludos cordiales

Nadine Klotz

---

*Esta es una traducción fiel del documento adjunto. Soy bilingüe en inglés y español y estoy debidamente certificado como traductor e intérprete oficial de conformidad con la Licencia 539 de 2019, emitida por la Universidad Nacional de Colombia.*



Carlos Eduardo Amaya Fernández

CC 72276171

Lic. 539 of 2019-UNAL

CÁRLOS E. AMAYA F.  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
INGLES - ESPAÑOL - INGLES  
LICENCIA 539 DE 2019

## Melissa Villarreal

---

**De:** Office Gagel <office@rgagel.de>  
**Enviado el:** miércoles, 15 de mayo de 2024 7:11 a. m.  
**Para:** Jorge Chavarro  
**CC:** Andres Rincon  
**Asunto:** AW: Our ref.: 121659PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067694

Dear Sirs,

Further to your email below, we look forward to receiving your filing report and corresponding invoice.

Mit freundlichen Grüßen / Best regards

Nadine Klotz

---

GAGEL Patentanwaltskanzlei

Landsberger Str. 480a  
D-81241 Muenchen  
Germany

Tel: +49 (0)89 820 4771 40  
Fax: +49 (0)89 820 4771 41  
E-mail: [patent@RGagel.de](mailto:patent@RGagel.de)

---

---

**Von:** Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>  
**Gesendet:** Freitag, 17. November 2023 15:03  
**An:** Office Gagel <office@rgagel.de>  
**Cc:** Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>  
**Betreff:** Re: Our ref.: 121659PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067694

Dear Nadine,

Thank you very much for this email.

We will proceed as requested filing the national phase in **Colombia**.

We revert as soon as possible.

Sincerely yours,

Jorge

**Jorge Chávarro**

Senior Partner

**CAVELIER**  
ABOGADOS

(+57) 601 347 3611

[jorgechavarro@cavelier.com](mailto:jorgechavarro@cavelier.com)

Carrera 4 No. 72A - 35 Bogotá,  
Colombia 110221

**70**  
years  
1953 - 2023

[www.cavelier.com](http://www.cavelier.com)

*This transmission is intended for the sole use of its recipient, and may contain information that is privileged and confidential, which cannot be disclosed by law. If you receive this e-mail by error, please notify the sender immediately and proceed to delete it with its enclosures. In such an event, the distribution of the information contained herein is prohibited.*

---

**De:** Office Gagel <[office@rgagel.de](mailto:office@rgagel.de)>

**Fecha:** viernes, 17 de noviembre de 2023, 6:48

**Para:** Jorge Chavarro <[jorgechavarro@cavelier.com](mailto:jorgechavarro@cavelier.com)>

**CC:** Andres Rincon <[andresrincon@cavelier.com](mailto:andresrincon@cavelier.com)>

**Asunto:** Our ref.: 121659PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067694

Dear Sirs,

Please find enclosed our order letter with attachments regarding the above-mentioned file.

**We kindly ask you to confirm safe receipt of these instructions.**

Mit freundlichen Grüßen / Best regards

Nadine Klotz

---

GAGEL Patentanwaltskanzlei

Landsberger Str. 480a  
D-81241 Muenchen  
Germany

Tel: +49 (0)89 820 4771 40

Fax: +49 (0)89 820 4771 41

E-mail: [patent@RGagel.de](mailto:patent@RGagel.de)

---

**Traducción oficial de un correo electrónico**

---

28.05.2024

De: Oficina Gagel <office@rgagel.de>  
Enviado el: miércoles, 15 de mayo de 2024 7:11 a. m.  
Para: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>  
CC: Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>  
Asunto: AW: Nuestra ref.: 121659PCTCO; Nuevo pedido de fase nacional en CO del PCT/EP2022/067694

Estimados Sres.,

En relación con su correo electrónico, esperamos recibir su informe de presentación y la factura correspondiente.

Mit freundlichen Grüßen / Saludos cordiales

Nadine Klotz

---

De: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>  
Fecha: Freitag, 17. November 2023 15:03  
Para: Oficina Gagel <office@rgagel.de>  
CC: Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>  
Asunto: Re: Nuestra ref.: 121659PCTCO; Nuevo pedido de fase nacional en CO del PCT/EP2022/067694

Estimada Nadine

Muchas gracias por este correo electrónico.  
Procederemos según lo solicitado a presentar la fase nacional en **Colombia**.  
Le responderemos lo antes posible.  
Atentamente,

Jorge

---

De: Oficina Gagel <office@rgagel.de>  
Fecha: viernes, 17 de noviembre de 2023, 6:48  
Para: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>  
CC: Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>  
Asunto: Nuestra ref.: 121659PCTCO; Nuevo pedido de fase nacional en CO del PCT/EP2022/067694  
Estimados Sres,

Adjuntamos nuestra carta de pedido con sus anexos relativa al expediente arriba mencionado.

28.05.2024

**Rogamos confirmen la recepción segura de las mismas.**

Mit freundlichen Grüßen / Saludos cordiales

Nadine Klotz

---

*Esta es una traducción fiel del documento adjunto. Soy bilingüe en inglés y español y estoy debidamente certificado como traductor e intérprete oficial de conformidad con la Licencia 539 de 2019, emitida por la Universidad Nacional de Colombia.*



Carlos Eduardo Amaya Fernández

CC 72276171

Lic. 539 of 2019-UNAL

CARLOS E. AMAYA F.  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
INGLES - ESPAÑOL - INGLES  
LICENCIA 539 DE 2019

## Melissa Villarreal

---

**De:** Andres Rincon  
**Enviado el:** viernes, 17 de noviembre de 2023 12:15 p. m.  
**Para:** Office Gagel  
**CC:** Jorge Chavarro; Eliana Portilla; Melissa Villarreal; Milena Castañeda; Sandra Castañeda  
**Asunto:** Re: AW: Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709

Dear Nadine,

Thank you for your e-mail. Unless otherwise instructed we will **NOT** proceed with any national phase in Colombia or Costa Rica.

Have a great weekend.

Best regards,

Andres

### Andres Rincon

Partner Head Patents & Life Sciences

(+57) 601 347 3611

[andresrincon@cavelier.com](mailto:andresrincon@cavelier.com)

Carrera 4 No. 72A - 35 Bogotá, Colombia 110221

[www.cavelier.com](http://www.cavelier.com)

**CAVELIER**  
A B O G A D O S

70  
years  
1953 - 2023

*This transmission is intended for the sole use of its recipient, and may contain information that is privileged and confidential, which cannot be disclosed by law. If you receive this e-mail by error, please notify the sender immediately and proceed to delete it with its enclosures. In such an event, the distribution of the information contained herein is prohibited.*

---

**De:** Office Gagel <office@rgagel.de>

**Fecha:** viernes, 17 de noviembre de 2023, 11:50 a.m.

**Para:** Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>

**CC:** Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>, Eliana Portilla <elianaportilla@cavelier.com>, Melissa Villarreal <melissavillarreal@cavelier.com>, Milena Castañeda <milenacastaneda@cavelier.com>, Sandra Castañeda <sandracastaneda@cavelier.com>

**Asunto:** AW: Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709

Dear Andres,

Thank you for your email below.

**We kindly ask you to cancel our instructions.**

Our email was sent by mistake. Please apologize for any inconvenience caused.

**Please confirm safe receipt of these instructions.**

Mit freundlichen Grüßen / Best regards

Nadine

---

GAGEL Patentanwaltskanzlei

Landsberger Str. 480a  
D-81241 Muenchen  
Germany

Tel: +49 (0)89 820 4771 40  
Fax: +49 (0)89 820 4771 41  
E-mail: [patent@RGagel.de](mailto:patent@RGagel.de)

---

---

**Von:** Andres Rincon <[andresrincon@cavelier.com](mailto:andresrincon@cavelier.com)>

**Gesendet:** Freitag, 17. November 2023 15:47

**An:** Office Gagel <[office@rgagel.de](mailto:office@rgagel.de)>

**Cc:** Jorge Chavarro <[jorgechavarro@cavelier.com](mailto:jorgechavarro@cavelier.com)>; Eliana Portilla <[elianaportilla@cavelier.com](mailto:elianaportilla@cavelier.com)>; Melissa Villarreal <[melissavillarreal@cavelier.com](mailto:melissavillarreal@cavelier.com)>; Milena Castañeda <[milenacastaneda@cavelier.com](mailto:milenacastaneda@cavelier.com)>; Sandra Castañeda <[sandracastaneda@cavelier.com](mailto:sandracastaneda@cavelier.com)>

**Betreff:** Re: Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709

**Priorität:** Hoch

Dear Nadine,

Thank you for your message and instructions to proceed with this national phase in Colombia. Our team will review the information provided and will revert to you shortly with our internal reference and next steps.

Best regards,

Andres

**Andres Rincon**

Partner Head Patents & Life Sciences

(+57) 601 347 3611

[andresrincon@cavelier.com](mailto:andresrincon@cavelier.com)

Carrera 4 No. 72A - 35 Bogotá, Colombia 110221

[www.cavelier.com](http://www.cavelier.com)

**CAVELIER**  
A B O G A D O S

70  
years  
1953 - 2023

*This transmission is intended for the sole use of its recipient, and may contain information that is privileged and confidential, which cannot be disclosed by law. If you receive this e-mail by error, please notify the sender immediately and proceed to delete it with its enclosures. In such an event, the distribution of the information contained herein is prohibited.*

---

**De:** Office Gagel <[office@rgagel.de](mailto:office@rgagel.de)>

**Fecha:** viernes, 17 de noviembre de 2023, 7:35 a.m.

**Para:** Jorge Chavarro <[jorgechavarro@cavelier.com](mailto:jorgechavarro@cavelier.com)>

CC: Andres Rincon <[andresrincon@cavelier.com](mailto:andresrincon@cavelier.com)>

Asunto: Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709

Dear Sirs,

Please find enclosed our order letter with attachments regarding the above-mentioned file.

**We kindly ask you to confirm safe receipt of these instructions.**

Mit freundlichen Grüßen / Best regards

Nadine Klotz

---

GAGEL Patentanwaltskanzlei

Landsberger Str. 480a  
D-81241 Muenchen  
Germany

Tel: +49 (0)89 820 4771 40

Fax: +49 (0)89 820 4771 41

E-mail: [patent@RGagel.de](mailto:patent@RGagel.de)

---

**Traducción oficial de un correo electrónico**

---

28.05.2024

De: Andrés Rincón <andresrincon@cavelier.com>

Enviado el: viernes, 17 de noviembre de 2023 12:15 p. m.

Para: Oficina Gagel <office@rgagel.de>

CC: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>; Eliana Portilla <elianaportilla@cavelier.com>; Melissa Villarreal <melissavillarreal@cavelier.com>; Milena Castañeda <milenacastaneda@cavelier.com>; Sandra Castañeda <sandracastaneda@cavelier.com>

Asunto: Re: AW: Nuestra ref.: 121660PCTCO; Nuevo pedido de fase nacional en CO del PCT/EP2022/067709

Estimada Nadine

Gracias por su correo electrónico. A menos que se nos indique lo contrario **NO** procederemos con ninguna fase nacional en Colombia o Costa Rica.

Que tenga un buen fin de semana.

Saludos cordiales,

Andrés

---

De: Oficina Gagel <office@rgagel.de>

Fecha: viernes, 17 de noviembre de 2023, 11:50 a.m.

Para: Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>

CC: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>, Eliana Portilla <elianaportilla@cavelier.com>, Melissa Villarreal <melissavillarreal@cavelier.com>, Milena Castañeda <milenacastaneda@cavelier.com>, Sandra Castañeda <sandracastaneda@cavelier.com>

Asunto: AW: Nuestra ref.: 121660PCTCO; Nuevo pedido de fase nacional en CO del PCT/EP2022/067709

Estimado Andrés,

Gracias por su correo electrónico a continuación.

**Le rogamos que cancele nuestras instrucciones.**

Nuestro correo electrónico fue enviado por error. Rogamos disculpe las molestias ocasionadas.

**Por favor, confirme la recepción segura de estas instrucciones.**

Mit freundlichen Grüßen / Saludos cordiales

Nadine

---

De: Andrés Rincón <andresrincon@cavelier.com>

Fecha: Freitag, 17. November 2023 15:47

Para: Oficina Gagel <office@rgagel.de>

CC: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>; Eliana Portilla <elianaportilla@cavelier.com>; Melissa Villarreal <melissavillarreal@cavelier.com>; Milena Castañeda <milenacastaneda@cavelier.com>; Sandra Castañeda <sandracastaneda@cavelier.com>

Asunto: Re: Nuestra ref.: 121660PCTCO; Nuevo pedido de fase nacional en CO del PCT/EP2022/067709

Prioridad: Alta

**Traducción oficial de un correo electrónico**

---

28.05.2024

Estimada Nadine

Gracias por su mensaje y las instrucciones para proceder con esta fase nacional en Colombia. Nuestro equipo revisará la información proporcionada y le responderá en breve con nuestra referencia interna y los próximos pasos.

Saludos cordiales,

Andrés

---

De: Oficina Gagel <office@rgagel.de>

Fecha: viernes, 17 de noviembre de 2023, 7:35 a.m.

Para: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>

CC: Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>

Asunto: Nuestra ref.: 121660PCTCO; Nuevo pedido de fase nacional en CO del PCT/EP2022/067709

Estimados Señores,

Adjuntamos nuestra carta de pedido con sus anexos relativa al expediente arriba mencionado.

**Rogamos confirmen la recepción segura de las mismas.**

Mit freundlichen Grüßen / Saludos cordiales

Nadine Klotz

---

*Esta es una traducción fiel del documento adjunto. Soy bilingüe en inglés y español y estoy debidamente certificado como traductor e intérprete oficial de conformidad con la Licencia 539 de 2019, emitida por la Universidad Nacional de Colombia.*



Carlos Eduardo Amaya Fernández

CC 72276171

Lic. 539 of 2019-UNAL

CARLOS E. AMAYA F.  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
INGLES - ESPAÑOL - INGLES  
LICENCIA 539 DE 2019

## Melissa Villarreal

---

**De:** Milena Castañeda  
**Enviado el:** viernes, 17 de noviembre de 2023 12:08 p. m.  
**Para:** Johanna Maldonado  
**CC:** Melissa Villarreal; Eliana Portilla; Sandra Castañeda; Andres Rincon  
**Asunto:** RE: Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709  
**Datos adjuntos:** AW: Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709

Hola Todos,

Nos enviaron el correo por error. No debemos presentar en ninguna jurisdicción. Adjunto el correo.

Saludos,

**Milena Castañeda**

Asistente paralegal

(+57) 601 347 3611

[milenacastaneda@cavelier.com](mailto:milenacastaneda@cavelier.com)

Carrera 4 No. 72A - 35 Bogotá,

Colombia 110221

[www.cavelier.com](http://www.cavelier.com)

**CAVELIER**  
A B O G A D O S

**70**  
años  
1953 - 2023

*Esta transmisión es para uso exclusivo del destinatario, y puede contener información privilegiada y confidencial que no puede ser divulgada por ley. Si usted recibe por error este correo, por favor comuníquese de inmediato al remitente y proceda a destruirlo junto con sus anexos. En este evento, estará prohibida la divulgación por cualquier medio de la información que se encuentre en el mensaje.*

---

**De:** Johanna Maldonado <johannamaldonado@cavelier.com>

**Enviado el:** viernes, 17 de noviembre de 2023 11:49 a. m.

**Para:** Eliana Portilla <elianaportilla@cavelier.com>

**CC:** Milena Castañeda <milenacastaneda@cavelier.com>; Melissa Villarreal <melissavillarreal@cavelier.com>

**Asunto:** RV: Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709

**Importancia:** Alta

Hola Chicas,

Esta solicitud es para Costa Rica.

=)

**Johanna Maldonado**

Asistente Paralegal

(+57) 601 347 3611

[johannamaldonado@cavelier.com](mailto:johannamaldonado@cavelier.com)

Carrera 4 No. 72A - 35 Bogotá,  
Colombia 110221

[www.cavelier.com](http://www.cavelier.com)

**CAVELIER**  
A B O G A D O S

**70**  
años  
1953 - 2023

*Esta transmisión es para uso exclusivo del destinatario, y puede contener información privilegiada y confidencial que no puede ser divulgada por ley. Si usted recibe por error este correo, por favor comuníquese de inmediato al remitente y proceda a destruirlo junto con sus anexos. En este evento, estará prohibida la divulgación por cualquier medio de la información que se encuentre en el mensaje.*

---

**De:** Andres Rincon <[andresrincon@cavelier.com](mailto:andresrincon@cavelier.com)>

**Enviado el:** viernes, 17 de noviembre de 2023 9:48 a. m.

**Para:** Johanna Maldonado <[johannamaldonado@cavelier.com](mailto:johannamaldonado@cavelier.com)>; Sandra Castañeda <[sandracastaneda@cavelier.com](mailto:sandracastaneda@cavelier.com)>

**CC:** Eliana Portilla <[elianaportilla@cavelier.com](mailto:elianaportilla@cavelier.com)>; Melissa Villarreal <[melissavillarreal@cavelier.com](mailto:melissavillarreal@cavelier.com)>; Milena Castañeda <[milenacastaneda@cavelier.com](mailto:milenacastaneda@cavelier.com)>

**Asunto:** RV: Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709

**Importancia:** Alta

Por favor acuse formal.

Andres

**Andres Rincon**

Partner Head Patents & Life Sciences

(+57) 601 347 3611

[andresrincon@cavelier.com](mailto:andresrincon@cavelier.com)

Carrera 4 No. 72A - 35 Bogotá, Colombia 110221

[www.cavelier.com](http://www.cavelier.com)

**CAVELIER**  
A B O G A D O S

**70**  
years  
1953 - 2023

*This transmission is intended for the sole use of its recipient, and may contain information that is privileged and confidential, which cannot be disclosed by law. If you receive this e-mail by error, please notify the sender immediately and proceed to delete it with its enclosures. In such an event, the distribution of the information contained herein is prohibited.*

---

**De:** Office Gagel <[office@rgagel.de](mailto:office@rgagel.de)>

**Fecha:** viernes, 17 de noviembre de 2023, 7:35 a.m.

**Para:** Jorge Chavarro <[jorgechavarro@cavelier.com](mailto:jorgechavarro@cavelier.com)>

**CC:** Andres Rincon <[andresrincon@cavelier.com](mailto:andresrincon@cavelier.com)>

**Asunto:** Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709

Dear Sirs,

Please find enclosed our order letter with attachments regarding the above-mentioned file.

**We kindly ask you to confirm safe receipt of these instructions.**

Mit freundlichen Grüßen / Best regards

Nadine Klotz

---

GAGEL Patentanwaltskanzlei

Landsberger Str. 480a  
D-81241 Muenchen  
Germany

Tel: +49 (0)89 820 4771 40  
Fax: +49 (0)89 820 4771 41  
E-mail: [patent@RGagel.de](mailto:patent@RGagel.de)

---

**Traducción oficial de un correo electrónico**

---

28.05.2024

De: Oficina Gagel <office@rgagel.de>

Fecha: viernes, 17 de noviembre de 2023, 7:35 a.m.

Para: Jorge Chavarro <jorgechavarro@cavelier.com>

CC: Andres Rincon <andresrincon@cavelier.com>

Asunto: Nuestra ref.: 121660PCTCO; Nuevo pedido de fase nacional en CO del PCT/EP2022/067709

Estimados Señores

Adjuntamos nuestra carta de pedido con sus anexos relativa al expediente arriba mencionado.

Rogamos confirmen la recepción segura de las mismas.

Mit freundlichen Grüßen / Saludos cordiales

Nadine Klotz

---

*Esta es una traducción fiel del documento adjunto. Soy bilingüe en inglés y español y estoy debidamente certificado como traductor e intérprete oficial de conformidad con la Licencia 539 de 2019, emitida por la Universidad Nacional de Colombia.*



Carlos Eduardo Amaya Fernández

CC 72276171

Lic. 539 of 2019-UNAL

CARLOS E. AMAYA F.  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
INGLES - ESPAÑOL - INGLES  
LICENCIA 539 DE 2019

Sirs

**Superintendence of Industry and Commerce**

Dr. Roland Gagel, Dipl. Phys.  
Uwe Th. Rösler, Dipl. Phys.\*

Patentanwälte  
European Patent Attorneys  
European Trademark Attorneys

Landsberger Str. 480a  
81241 München

Telefon: +49 (0)89 820 477 140

Fax: +49 (0)89 820 477 141

E-Mail: [patent@RGagel.de](mailto:patent@RGagel.de)

**Ref.: Patent application in Colombia derived from PCT/EP2022/067694**

#### **DECLARATION of GAGEL Patentanwaltskanzlei**

We, GAGEL Patentanwaltskanzlei, are a German patent law firm representing multiple clients and handling their patent portfolios, in multiple jurisdictions around the world, in coordination with local patent law firms. Some of those clients are co-applicants FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E. V., INSTITUTO DE TECNOLOGIA DE ALIMENTOS and INSTITUTO AGRONOMICO CAMPINAS IAC of patent application **PCT/EP2022/067694**.

On November 17th, 2023, we provided instructions to Cavelier Abogados to enter the national phase in Colombia of PCT/EP2022/067709 and PCT/EP2022/067694 in our e-mails with the subjects "Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709" and "Our ref.: 121659PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067694".

Instructions contained in our e-mail "Our ref.: 121660PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067709" were cancelled that same day while instructions provided in our e-mail "Our ref.: 121659PCTCO; New order for national phase in CO of PCT/EP2022/067694" remained still.

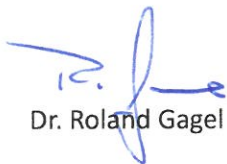
That same November 17th, 2023, we received two separate communications from Cavelier Abogados regarding the national phase entry in Colombia for PCT/EP2022/067694. One, indicating that the instructions referred to Costa Rica and the other, confirming that they would proceed with the filing of the national phase in Colombia of PCT/EP2022/067694. As for the first one, we immediately confirmed that those instructions were to be filed in Colombia.

It seems, however, that the similarities between our internal references (121660PCTCO vs121659PCTCO) and the short difference in time between emails generated a misunderstanding on Cavalier's end having as a result the fact that instructions for Colombia in relation to PCT/EP2022/067694 were not processed and the application was not filed in due time as it was the applicants' intention.

This is undoubtedly a fortuitous event for the applicants who went to a specialized firm in patent handling (GAGEL Patentanwaltskanzlei), which in turn went to a specialized local firm in the desired country (Cavelier Abogados), to ensure the filing of the application.

It is still the applicants desire to enter national phase in Colombia for PCT/EP2022/067694. To that end, we have provided Cavalier Abogados with authorization to provide the Colombian Patent Office with all the evidence supporting the applicants' timely instructions for a request of restatement of rights in light of applicable PCT rules.

Truly yours,



Dr. Roland Gagel

28.05.2024

**G A G E L**

PATENTANWALTSKANZLEI

Dr. Roland Gagel, Dipl. Phys.  
Uwe Th. Rösler, Dipl. Phys.\*

Señores

Patentanwälte  
European Patent Attorneys  
European Trademark Attorneys

**Superintendencia de Industria y Comercio**

Landsberger Str. 480a  
81241 München

Telefon: +49 (0)89 820 477 140  
Fax: +49 (0)89 820 477 141  
E-Mail: [patent@RGagel.de](mailto:patent@RGagel.de)

**Re.: Solicitud de patente en Colombia derivada de PCT/EP2022/067694**

### **DECLARACIÓN de GAGEL Patentanwaltkanzlei**

Nosotros, GAGEL Patentanwaltkanzlei, somos un bufete alemán de abogados de patentes que representamos a múltiples clientes y gestionamos sus carteras de patentes, en múltiples jurisdicciones de todo el mundo, en coordinación con bufetes locales de abogados de patentes. Algunos de esos clientes son los co-solicitantes FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., INSTITUTO DE TECNOLOGÍA DE ALIMENTOS e INSTITUTO AGRONÓMICO CAMPINAS IAC de la solicitud de patente **PCT/EP2022/067694**.

El 17 de noviembre de 2023, dimos instrucciones a Cavelier Abogados para entrar en la fase nacional en Colombia de PCT/EP2022/067709 y PCT/EP2022/067694 en nuestros correos electrónicos con los asuntos "Nuestra ref.: 121660PCTCO; Nueva orden para fase nacional en CO de PCT/EP2022/067709" y "Nuestra ref.: 121659PCTCO; Nueva orden para fase nacional en CO de PCT/EP2022/067694".

Las instrucciones contenidas en nuestro correo electrónico "Nuestra ref.: 121660PCTCO; Nuevo pedido para la fase nacional en CO del PCT/EP2022/067709", fueron canceladas ese mismo día mientras que las instrucciones contenidas en nuestro correo electrónico "Nuestra ref.: 121659PCTCO; Nuevo pedido para la fase nacional en CO del PCT/EP2022/067694".

Ese mismo 17 de noviembre de 2023, recibimos dos comunicaciones separadas de Cavelier Abogados en relación con la entrada en fase nacional en Colombia del PCT/EP2022/067694. Una, indicando que las instrucciones se referían a Costa Rica y, la otra, confirmando que procederían con

28.05.2024

la radicación de la fase nacional en Colombia del PCT/EP2022/067694. En cuanto a la primera, inmediatamente confirmamos que dichas instrucciones debían ser presentadas en Colombia.

**1 de 2**

---

Parece, sin embargo, que las similitudes entre nuestras referencias internas (121660PCTCO vs 121659PCTCO) y la corta diferencia de tiempo entre los correos electrónicos crearon un malentendido por parte de Cavelier, teniendo como resultado que las instrucciones para Colombia con respecto al PCT/EP2022/067694 no fueron procesadas y la solicitud no fue presentada a tiempo, como era la intención del solicitante.

Se trata sin duda de un hecho fortuito para los solicitantes que acudieron a un despacho especializado en tramitación de patentes (GAGEL Patentanwaltskanzlei), que a su vez acudió a un despacho local especializado en el país deseado (Cavelier Abogados), para asegurar la presentación de la solicitud.

Sigue siendo deseo del solicitante entrar en fase nacional en Colombia para el PCT/EP2022/067694. Para tal efecto, hemos autorizado a Cavelier Abogados para que suministre a la Oficina de Patentes de Colombia todas las pruebas que soporten las instrucciones oportunas del solicitante para solicitar un replanteamiento de derechos a la luz de las normas aplicables del PCT.

Atentamente,

[firmado]

Dr. Roland Gagel

**2 de 2**

---

*Esta es una traducción fiel del documento adjunto. Soy bilingüe en inglés y español y estoy debidamente certificado como traductor e intérprete oficial de conformidad con la Licencia 539 de 2019, emitida por la Universidad Nacional de Colombia.*



Carlos Eduardo Amaya Fernández

CC 72276171

Lic. 539 of 2019-UNAL

CARLOS E. AMAYA F.  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
INGLES - ESPAÑOL - INGLES  
LICENCIA 539 DE 2019